

Zmluva o výpožičke zbierkových predmetov č. SNM-MT-ZOV – 2024/1413

uzatvorená v súlade s ustanovením § 659 a nasl. Zák.č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, v znení neskorších predpisov a v súlade s ustanovením § 12 ods.3 zák.č. 206/2009 Z.z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov v platnom znení, Výnosom MK SR č. MK-2544/2015-110/11648 o podrobnostiach vykonávania základných odborných činností v múzeách a galériách a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty v platnom znení a zák. č. 185/2015 Z.z. autorský zákon v platnom znení

Zmluvné strany

Požičiavateľ : Slovenské národné múzeum – Múzeá v Martine
Oprávnené konať na základe Rozhodnutia MK SR č. MK-4541/2017-110/15225 zo dňa 10. októbra 2017 o vydaní úplného znenia zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea vydané rozhodnutím Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o vydaní zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea č. MK-1062/2002-1 z 1. júla 2002 v znení Rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o zmene a doplnení zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea č. MK-2493/2019-110/3868 zo dňa 14.marca.2019 a rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK-5327/2023- 110/18385 zo dňa 21. septembra 2023 o zmene a doplnení zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea

Právna forma: príspevková organizácia
Štatutárny zástupca: Mgr. Branislav Panis, generálny riaditeľ Slovenského národného múzea
Sídlo: Vajanského nábr. 2, P.O.BOX 13, 810 06 Bratislava 16
Zástupca oprávnený konať vo veciach zmluvných: Mgr. Radovan Sýkora
Funkcia: riaditeľ, Slovenské národné múzeum - Múzeá v Martine
Zodpovedný zamestnanec vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. Barbora Wágnerová
Funkcia: kurátor
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu:
IČO: 164721
DIČ: 2020603068
Kontakty: barbora.wagnerova@snm.sk
tel. kontakt: +421 43 24 54 236
(ďalej len "požičiavateľ")

Vypožičiavateľ : Turčianska galéria v Martine
Právna forma: príspevková organizácia
Štatutárny zástupca: Mgr. Katarína Klučková, riaditeľka
Sídlo: Daxnerova č. 2, 036 01 Martin
Zástupca oprávnený konať vo veciach zmluvných: Mgr. Katarína Klučková
Funkcia: riaditeľka
Zodpovedný zamestnanec vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. Adam Galko
Funkcia: historik umenia, kurátor
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: ;
IČO: 36145327
DIČ: 2020598327
Registovaný v: podľa zriaďovacej listiny vydané Žilinským samosprávnym krajom č. 2002/72 zo dňa 01.04.2002; register múzeí a galérií MK SR č. RG 18/98
Kontakty: galko@vuczilina.sk; tel. kontakt: +421434224448, 0905 529 447
(ďalej len "vypožičiavateľ")

(požičiavateľ a vypožičiavateľ ďalej v texte jednotlivo ako „zmluvná strana“, spolu ako „zmluvné strany“)

PREAMBULA

Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomí, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.

Článok I. Predmet zmluvy

1. Požičiavateľ sa zaväzuje zapožičať bezodplatne vypožičiavateľovi na dočasné užívanie zbierkové predmety (ďalej len "veci" alebo „predmet výpožičky“) zo zbierkového fondu SNM v Martine v počte **10 kusov zbierkových predmetov**, špecifikované v Prílohe č.1., ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že veci sú nepoškodené a spôsobilé na dočasné užívanie podľa článku III. tejto zmluvy.

Článok II. Účel výpožičky

1. Predmet výpožičky, špecifikovaný v Prílohe č. 1 tejto zmluvy sa vypožičiava za účelom výstavným.
Názov výstavy: „Múzeum mesta, ktoré nestihlo svoje dejiny“
2. Zmena účelu je neprípustná.

Článok III. Doba výpožičky

1. Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky na dobu určitú v čase odo **dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do 30.9.2024**
2. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť veci požičiavateľovi najneskôr v posledný deň výpožičky v stave, v ktorom ich prevzal. Predĺženie dohodnutej doby výpožičky je možné len písomným dodatkom k tejto zmluve. Písomná žiadosť vypožičiavateľa o predĺženie doby výpožičky musí byť doručená požičiavateľovi najneskôr 15 dní pred uplynutím dohodnutej doby výpožičky.
3. Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie vecí pred skončením doby výpožičky, ak ich potrebuje pre svoje účely, alebo ak ich vypožičiavateľ užil v rozpore s bodom 1 tohto článku a článkom V. tejto zmluvy do 30 dní od doručenia oznámenia o vrátení vecí.

Článok IV. Podmienky výpožičky

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje veci užívať súlade s článkom II. až IV. tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ je povinný
 - a) vykonať a zabezpečiť všestranné bezpečnostné opatrenia pri premiestňovaní a dočasnom odbornom umiestnení a sprístupňovaní tak, aby nedošlo k poškodeniu, zničeniu, zámene, strate alebo odcudzeniu vecí,
 - b) zabezpečiť optimálne klimatické, svetelné a bezpečnostné podmienky v priestore dočasného užívania vecí (je potrebné chrániť pred priamym slnečným žiarením a intenzívnejším svetlom),
 - c) zabezpečiť ochranu údajov, týkajúcich sa dočasného uloženia a manipulácie s vecou,
 - d) zamedziť nedovolenej manipulácii s vecou neoprávnenými osobami,
 - e) vrátiť veci bez konzervátorských a reštaurátorských zásahov, ak nebolo dohodnuté inak,
 - f) oznámiť požičiavateľovi každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu vecí,
 - g) v prípade, ak hrozí vznik škody, je povinný uskutočniť ihneď nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, príp. ak ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodu a výšku vzniknutej škody.
3. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za všetky vzniknuté škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenie vecí), ktoré vznikli na veci počas doby výpožičky. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu výpožičky podľa čl. I tejto zmluvy je vypožičiavateľ povinný uhradiť škodu v rozsahu určenom požičiavateľom. Náhrada škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie a z príslušnej hodnoty vecí uvedenej v Prílohe č. 1 tejto zmluvy a môže dosiahnuť maximálne výšku stanovenej poisťnej zmluvy. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia predmetu podľa čl. I tejto zmluvy je vypožičiavateľ povinný uhradiť vzniknutú škodu v plnej výške. Poškodená vec ostáva majetkom požičiavateľa.
4. Závazky a povinnosti vypožičiavateľa podľa bodu 1 a 2 tohto článku plynú odovzdaním a prevzatím vecí na základe potvrdenia Protokolu o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov na dočasné užívanie – Príloha č. 2 a končia vrátením na základe potvrdenia Protokolu o vrátení dočasne užívaných zbierkových predmetov – Príloha č. 3, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
5. Vypožičané zbierkové predmety musia byť označené na výstave, v katalógu a na iných propagačných materiáloch nasledovne: Slovenské národné múzeum v Martine. Vypožičiavateľ môže reprodukovať vypožičané zbierkové predmety za účelom katalógu a za inými propagačnými účelmi (pozvánka, záložka, rôzne upomienkové predmety a pod.) len po písomnom súhlase požičiavateľa. V prípade vydania katalógu musia byť dve kópie poslané požičiavateľovi bezplatne.
6. Vypožičané zbierkové predmety nesmú byť požíčané na žiadnu inú výstavu ani použité na žiadny iný účel bez písomného súhlasu požičiavateľa. Reprodukcie všetkého druhu, vrátane filmu, TV a videa môžu byť vykonané len po výslovnom písomnom povolení požičiavateľa.
7. Uverejňovanie vecí vo filme, v televízii, a na iné účely ako na propagáciu výstavy je možné len s vopred udeleným písomným súhlasom požičiavateľa. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť, aby sa žiadne reprodukcie vecí nevyhotovovali treťou osobou na komerčný účel.

**Článok V.
Osobitné ustanovenia**

1. Požičiavateľ je kedykoľvek oprávnený bez ujmy na svojich prípadných ďalších nárokoch voči vypožičiavateľovi odstúpiť od tejto zmluvy zo závažných dôvodov:

Závažnými dôvodmi sú najmä :

- každé porušenie povinností vypožičiavateľa vyplývajúce z tejto zmluvy,
- každé ohrozenie alebo zanedbanie starostlivosti vypožičiavateľa o vec,
- každé použitie veci v rozpore so zmluvou, najmä postúpenie vecí tretím osobám.

Odôvodnené odstúpenie nadobúda účinnosť jeho doručením druhej zmluvnej strane. Zmluvné strany sa dohodli, že písomná komunikácia podľa tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa bude doručovať doporučené poštou, kuriérom alebo osobne, ak nie je v zmluve výslovne uvedená iná možnosť, aj iná forma doručenia napr.

elektronicky. Za deň doručenia sa považuje deň prevzatia písomnosti. V prípade, ak adresát odmietne písomnosť prevziať, za deň doručenia sa považuje deň odmietnutia prevzatia písomnosti. V prípade, ak si adresát neprevezme písomnosť v úložnej lehote na pošte, za deň doručenia sa považuje posledný deň úložnej doby na pošte. V prípade, ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s označením pošty „adresát neznámy“ alebo s inou poznámkou podobného významu, za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.

2. Vypožičiavateľ znáša náklady na predčasnú prepravu vecí späť požičiavateľovi v plnom rozsahu.
3. Vypožičiavateľ prehlasuje, že zabezpečí priestory dočasného užívania predmetu výpožičky voči všetkým rizikám, vrátane živelných udalostí a násillia každého druhu.
4. Všetky náklady súvisiace s prepravou predmetu výpožičky od požičiavateľa k vypožičiavateľovi a späť znáša v plnom rozsahu vypožičiavateľ.

**Článok VI.
Všeobecné a záverečné ustanovenie**

1. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka (zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov) a ustanoveniami zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, Výnosom MK SR č. MK-2544/2015-110/11648 a zák. č. 185/2015 Z. z. v platnom znení.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, ak sa strany nedohodnú, je ktorákoľvek strana oprávnená predložiť riešenie sporu na príslušný súd na území SR.
3. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením plného znenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
4. Zmeniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy je možné len formou očíslovaných dodatkov. Táto zmluva vrátane jej dodatkov je platná len v písomnej forme a nadobudne platnosť podpisom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia vypožičiavateľom v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
5. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých požičiavateľ dostane 2 a vypožičiavateľ 2 vyhotovenia.
6. Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že táto zmluva vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, prejav tejto vôle je určitý a zrozumiteľný, zmluva nie je uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, s jej obsahom sa oboznámili, rozumejú mu a na znak súhlasu túto zmluvu vlastnoručne podpisujú.

V Martine, dňa 13. 05. 2024

V Martine, dňa 22. 5. 2024

V. I.



V. I.





Mgr. Radovan Sýkora
riaditeľ
Slovenské národné múzeum – Múzeá v Martine
požičiavateľ

Mgr. Katarína Kľučková
riaditeľka
Turčianska galéria v Martine
vypožičiavateľ

Zoznam zbierkových predmetov k Zmluve o výpožičke č. SNM-MT-ZOV-2024/1413

Por.č.	Evidenčné číslo ZP	Názov ZP a identifikačný opis ZP	Obrazový záznam	Počet častí	Stav ZP	Hodnota ZP (€)
1.	KH-05163	<p>Fonograf, kov, drevo, oceľ. MANUFACTURED UNDER THE PATENTS OF THOMAS A. EDISON. EDISON HOME PHONOGRAPH. Prístroj zakúpila Muzeálna slovenská spoločnosť v roku 1900. Používal ho K. A. Medvecký za účelom nahrávania ľudových piesní v Detve pre pripravovanú monografiu Detva. Zbierkový predmet je nekompletný, chýba zvuková membrána a zvuková trubica. Prístroj vložený v drevenej krabici s vrchnákom. Rozmery drevenej krabice: 30,5 x 17,8 cm, v. 28,9 cm. Počet častí: 2</p>	<p>KH-05163-FA</p>  <p>KH-05163-FB</p> 	2	dobrý	30 000 €
2.	KH-06878	<p>Fonovalček. Rozmer fonovalčeka: v. 10,6 cm, pr. 5,5 cm. Obal bez vrchnej strany: kartón, v. 11,6 cm, pr. 6,6 cm. Na obale text: Detva, Zvolen, Svadobné: Ideme, ideme z kraja veselého, veď si ja zaspievam po dedine u nás, Od Poľany strmý vetrik...Kcev sa Janík ženíť.. Janiček, sokolček, Bolo jedno dievča, Ja som zeman. Lístok s textom: papier, čierny atrament, rozmery: 20,9 cm x 12,1 cm. Detva, Zvolenská Slatina, na papieri vloženom vo fonovalčeku text: Svadobná: Ej ideme, ideme z kraja veselého, ej veru mi prideme do zarmuceného, Od</p>	<p>KH-06878-FA</p>  <p>KH-06878-FD</p> 	3	dobrý	260 €

		<p>Poľany silný vietor povieva, už sa Hanka od matere poberá, Keď si ja zaspievam po dedine v noci, nejedna panenka na okno vyskočí, Balada: Kcev sa Janík ženiť mať sa mu nedala sestra kázala. Janíček sokolček I: -Jurob že mi stolček, čo budem sedávať keď budem T radávať. I: Bolo jedno dievča – o deviatich letech, kcelo ono vedieť o širokom svete-nože mamko, nože už či nás skoro dáš za muža, ja som zeman, ja nič nemám, iba jednu baranicu aj tú predám – „spieva 50. ročná bezzubá žena“.</p>	<p>KH-06878-FF</p> 			
3.	KH-06879	<p>Fonovalček. Rozmery: 10,7 cm, pr. 5,5 cm. Obal: kartón. Rozmery: (spodná časť): v. 10,9 cm, pr. 6,7 cm; vrchná časť: v.4,1 cm, pr. 6,6, cm. Na obale text: Detva, Zvolenská stolica, Piesne valašské, Ej všetci ľudia vravia, Fújerka trombita</p>	<p>KH-06879-FB</p>  <p>KH-06879-FG</p> 	3	dobry	250 €

4.	KH-06880	Fonovalček. Rozmery: v. 10,5 cm, pr. 5,5 cm. Obal: kartón, odlepená vrchná časť. Rozmery: v. 11,3 cm, pr. 6,8 cm. Vrchná časť: pr. 6,4 cm. Detva, Zvolenská stol., Nebol som pri milej..., Preletev vták..., Ej, čo mám robiť, čo má..., Tečie vodička...	KH-06880-FA  KH-06880-FE 	2	dobrý	250 €
5.	KH-07417/h	Fonovalček. Rozmery: 10 cm, pr. 5,3 cm. Obal: kartón bez vrchnej časti, rozmery: v. 11,1 cm, pr. 6,5 cm. Dar od amerických Slovákov.	KH-07417/h-FA  KH-07417/h-FD 	2	dobrý	230 €

Spolu 10 kusov zbierkových predmetov v celkovej hodnote: 30 990 €

V Martine, dňa 13.5.2024

Vypracovala: Mgr. Barbora Wágnerová